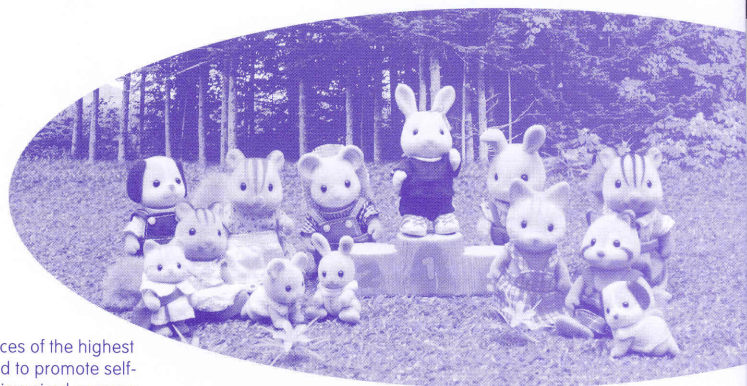
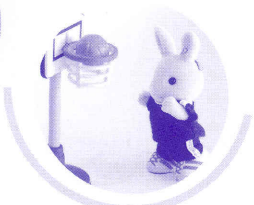
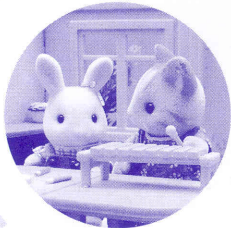


基金目的

Objectives

▶ 資助有需要的聽障人士，以協助他們促進言語發展及改善他們的溝通能力
to provide financial assistance for hearing-impaired persons to facilitate their speech development and communications with others.

▶ 協助聽障人士發展潛能
to develop the potentials of hearing-impaired persons.



本會成立於1968年，致力為聽障人士提供全面及最高專業水平的服務，讓他們享有平等發展機會、發揮潛能、自我實現和融入社會。

Since 1968, the Society aims to provide comprehensive and professional services of the highest standard to ensure equalization of opportunities for the hearing-impaired, and to promote self-development, self-actualization and self-sufficient and integration of hearing-impaired persons.

查詢 Enquiry 總辦事處：香港灣仔軒尼詩道十五號滙莎公爵社會服務大廈903室
Head office: Room 903, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, HK
電話 Tel: 25278969 傳真 Fax: 25293316 網址 Website: <http://www.deaf.org.hk>

鳴謝：



贊助

捐款表格 Donation Form

我願意捐助支持「關懷聽障人士基金」。

I would like to make a donation to the "Foundation for the Hearing Impaired".

HK\$100 HK\$300 HK\$500 其他 Other Amount _____

我願意定期捐助「關懷聽障人士基金」（只限信用卡）。

I would like to make a regular donation to the "Foundation for the Hearing Impaired". (Credit Card only)

HK\$100 (按月捐款 monthly) HK\$200 (按月捐款 monthly) 其他 Other Amount _____

捐款者姓名 Donor's name: _____ Mr. 先生 / Ms. 女士

手機 / 電話 Mobile/Tel: _____ 傳真 Fax: _____

地址 Address: _____

捐款方法 Payment Options

劃線支票 Crossed-Cheque：抬頭「香港聾人福利促進會」 Payable to "The Hong Kong Society for the Deaf-HI"

支票號碼 Cheque No.: _____

直接存入銀行戶口 Direct Transfer：滙豐銀行 HSBC: 110-1-051744

信用卡 Credit Card (可直接傳真至 / Fax to 2529 3316)

VISA MasterCard

(定期捐助者若以信用卡捐款，有關捐款將會定期過數，直至閣下另行通知，信用卡資料如有修改，請盡快通知本會。For regular donors (paid by credit card), donation will be debited automatically from your card until further notification. If there is any changes in your personal data or credit card, please contact us as soon as possible.)

信用卡號碼 Card No.: _____

有效期至 Expiry Date: (月 Month / 年 Year) _____ / _____ (最少兩個月內有效 Valid for at least two months)

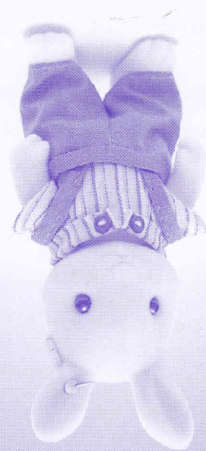
持咭人姓名(英文) Name of Cardholder: _____ 持咭人簽署 Cardholder's Signature: _____

備註 Note

- 請填妥表格連同劃線支票或銀行存款收據寄回灣仔軒尼詩道15號滙莎公爵社會服務大廈903室，以便發出正式收據。如直接存入戶口，可把表格及銀行存款收據郵寄或傳真2529 3316 (2529 3316) or mailed.
- 一百元或以上捐款可申請扣減稅項。
Donations of \$100 or above are tax deductible.

Overcoming the hearing impairment Showing boundless potentials

跨越聽障 盡展潛能



「關懷聽障人士基金」
Foundation for the Hearing Impaired

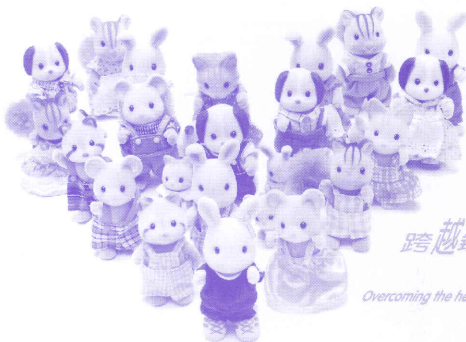
The Hong Kong Society for the Deaf
香港聾人福利促進會



請貼上
郵票

香港灣仔軒尼詩道十五號
溫莎公爵社會服務大廈903室
香港聾人福利促進會

The Hong Kong Society for the Deaf
Room 903,
Duke of Windsor Social Service Building,
15 Hennessy Road, Wanchai, HK



跨越聽障
盡展潛能

Overcoming the hearing impairment
Showing boundless potentials

「關懷聽障人士基金」
Foundation for the Hearing Impaired